

# PRIMAR REFLEX III 6x6

PRIMAR  
VEB  
GORLITZ

MECHANIK  
VEB  
DRESDEN

## FONCTIONNEMENT DU PRIMAR REFLEX II 6x6

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES :

Appareil Reflex format 6x6 de grande classe, réunissant tous les derniers perfectionnements, utilisant les pellicules standard 6 1/2 x 9 (bobine 120) ou les plaques et portrait-films 4 1/2 x 6, 6 x 6.

D'une seule manœuvre, les principales opérations sont effectuées par un seul bouton, donnant ainsi le maximum de vitesse lors de la prise de vue.

Cet appareil peut être utilisé en toutes et pour toutes circonstances grâce à la facile et rapide interchangeabilité des objectifs.

-----

## CHARGEMENT DE L'APPAREIL :

Pour introduire la pellicule et ouvrir le dos de l'appareil, tirer le bouton N° 2 (situé en haut du dos de l'appareil) en le poussant vers l'arrière puis en appuyant. Le dos est alors ouvert et le chargeur apparent (voir brochure page 4). Tirer le bouton molleté d'armement du rideau et d'entraînement de la pellicule et le lâcher après 1/8 de tour.

Le chargeur est alors libéré et peut être enlevé. Introduire la pellicule vierge dans le compartiment inférieur du chargeur, tirer le carton protecteur en arrière sur la plaque de pression et l'engager sur la bobine vide du compartiment supérieur. Avancer la pellicule de quelques tours.

Le chargeur introduit dans l'appareil, tourner le bouton d'entraînement N° 3 en maintenant le chargeur jusqu'à remise en place du bouton dans le disque N° 5. Continuer à tourner le bouton d'entraînement jusqu'à faire apparaître visible en bas du chargeur et sur le papier protecteur la bande de collage de la pellicule. Fermer le dos de l'appareil et le presser à fond.

Après la mise en place de la pellicule, tourner le bouton de débrayage du compteur (N° 7) vers la gauche et à fond, puis le pousser vers le haut. Le numéro 0 apparaît en rouge dans la fenêtre du compteur (N° 13), il suffit alors de tourner à fond le bouton d'entraînement pour arriver au numéro 1.

L'appareil est alors automatiquement prêt (rideau armé, pellicule mise en place, glace reflétant le sujet et compteur entraîné). Après chaque obturation, tourner à fond le bouton d'entraînement pour renouveler les opérations.

## APRES LA 12ème EXPOSITION, ARRÊTER IMMÉDIATEMENT LE MÉCANISME DU COMPTEUR :

Quand le numéro 12 apparaît dans la fenêtre du compteur et la 12ème exposition effectuée, presser le bouton de débrayage du compteur (N° 7) vers le bas (direction de la flèche) et faire tourner le bouton d'entraînement de la pellicule jusqu'à total enroulement.

## POUR L'EMPLOI DES CHÂSSIS-PLAQUES OU PORTRAITS-FILMS :

Sortir le chargeur, refermer l'appareil. Pousser vers la gauche le loquet du châssis-cadreur qui se trouve derrière le parasoleil de visée. Sortir le châssis-cadreur, les châssis-plaques peuvent alors être introduits (plaques ou portraits-films dans les formats 4 1/2x6, 6x6 et 6x9). Pour pouvoir armer l'obturateur, le mécanisme du compteur devra être préalablement réglé. Ne jamais oublier de tourner le bouton d'entraînement jusqu'au blocage.

## MÉCANISME DU PRIMAR REFLEX II :

Les boutons et le mécanisme sont rassemblés sur le côté droit du corps de l'appareil. Le bouton d'entraînement de la pellicule doit toujours être tourné dans le sens des aiguilles d'une montre, bien à fond, sinon le mécanisme d'obturation sera bloqué. Ce bouton entraîne :

- 1) L'armement de l'obturateur à rideau
- 2) La mise en place de la pellicule pour une nouvelle vue
- 3) La progression du compteur au numéro suivant
- 4) La mise en place du miroir

L'obturation doit toujours être faite avant de tourner à nouveau le bouton d'entraînement. Quand le déclencheur à retardement est en action, ne jamais l'arrêter prématurément. Au cas où ceci ne serait pas observé, la pellicule seule sera déroulée attendu que les fonctions 1, 3 et 4 ne sont pas remplies.

#### DISQUE DE RÉGLAGE DES VITESSES (N° 14) :

Ce disque peut être tourné soit avant soit après l'armement de l'obturateur. Toutes les vitesses de la seconde au 1/1000ème et les poses en 1 ou 2 temps y sont indiquées.

#### DÉCLENCHEUR SUR BOÎTIER DE L'OBTURATEUR (N° 12) :

Se manoeuvre en le poussant vers l'intérieur. Le bouton déclencheur peut recevoir un déclencheur souple pour les poses lentes.

#### MÉCANISME DE RETARDEMENT DU DÉCLENCHEUR :

Tourner le bouton d'armement du retardateur (N° 11) aussi loin que possible après avoir armé l'obturateur. Pousser le bouton déclencheur du retardement vers la gauche (N° 10). Le mécanisme retardateur a une durée de 10 à 12 sec., après quoi le déclenchement se fait. Toutes les vitesses peuvent être ainsi utilisées, sauf les poses.

#### MISE EN PLACE DU MIROIR :

En tournant vers la droite le bouton (N° 9) (situé en bas et à droite), on remet en place le miroir, sans armement ni entraînement de la pellicule. Si cependant l'exposition doit être faite; tourner le bouton d'entraînement et les autres opérations s'effectuent, excepté celle du miroir déjà faite.

#### MISE AU POINT ET PROFONDEUR DE CHAMP :

La mise au point s'effectue en observant le sujet sur le dépoli et en tournant la monture hélicoïdale de l'objectif. Puis, en diaphragmant, on peut observer l'intensité lumineuse et juger de la pose à donner ainsi que de la profondeur de champ et de la netteté des premiers et arrières plans. Pour une mise au point soignée, se servir de la loupe. Pour fermer le capuchon, rabattre la loupe, pousser le battant arrière du capuchon puis les battants de côté, et enfin le couvercle jusqu'à fermeture du verrouillage.

#### COURROIE DE PORTAGE :

On emploie cette courroie pour l'utilisation de l'appareil (sans sac tout-prêt). Fixage aux quatre boutons situés aux angles de l'appareil.

#### LES ECROUS DE PIEDS :

Sous l'appareil se trouvent deux écrous de pieds, 1 pour le pas Congrès, 1 pour le pas Kodak.

## CHANGEMENT DE L'OBJECTIF :

Le Primar Reflex peut recevoir toute une série d'optiques interchangeables. Pour retirer l'objectif, il suffit de le faire tourner d' $1/4$  de tour jusqu'à coïncidence des deux repères rouges. De même pour placer l'objectif, faire l'opération inverse, c'est-à-dire introduire l'objectif en faisant coïncider les repères rouges et en tournant d' $1/4$  de tour jusqu'à coïncidence de la monture à baïonnette. Pour les objectifs de grand foyer (Télémeqor), visser le trépied sur le tube objectif.

## MISE EN PLACE DE LA BOBINE ET OPÉRATION POUR LA PRISE DE VUE :

Charger la bobine, mettre le chargeur dans l'appareil et tourner la pellicule, (le compteur étant débrayé), jusqu'à l'apparition au bas du chargeur de la bande de collage de la pellicule. Rembrayer le compteur au N° 0 et tourner le bouton d'entraînement jusqu'à blocage. L'appareil est maintenant prêt pour la première vue. Ouvrir le capuchon, au besoin placer la loupe. Régler la mise au point, la vitesse et le diaphragme. Après l'obturation, tourner le bouton d'entraînement jusqu'à l'arrêt.

La pellicule est de nouveau en place pour la 2ème vue; le miroir, le compteur et le rideau d'obturation étant en position de travail, faire la 2ème vue, puis la 3ème, et ainsi de suite.

Au N° 12 et l'exposition faite, débrayer immédiatement avant de continuer à rouler la pellicule et d'ouvrir l'appareil pour un nouveau chargement. Laisser le mécanisme du compteur débrayé jusqu'au prochain chargement.

## SYNCHRONISATION :

Le Primar Reflex est équipé d'une double prise synchronisée pour l'emploi du matériel électronique. Il peut néanmoins être employé avec les lampes flash, dites à plateau (P.F. 24 et P.F. 45) à toutes les vitesses du  $1/25$ ème au  $1/1000$ ème par simple adjonction d'une prise spéciale - ainsi l'appareil peut alors être utilisé avec les lampes flash et électroniques.

## EMPLOI DU VISEUR TÉLESCOPIQUE A PRISME

On peut employer à volonté sur le Primar Reflex II la visée par prisme pentagonal.

Il suffit pour cela d'enlever le capuchon de visée par un simple mouvement de lever et de pousser, puis de poser sur le verre dépoli le nouveau viseur à Prisme, qui se fixe par la manoeuvre inverse. On obtient alors une visée précise, à hauteur de l'oeil, en chambre noire, sans parallaxe et avec le redressement de l'image dans les deux sens : horizontal - vertical.

R. CRESPIY  
- PARIS -  
IMPORTATEUR  
CONCESSIONNAIRE